

프로그램 | Programm

2월 7일 [금] | 7. Februar 2025 [Freitag]

개회사 및 환영사 | Grußworte und Eröffnung 사회 | Moderation: 김귀옥 | Gwi-Ok Kim

- 09:30 - 09:45 **개회사 | Eröffnung**
이유재(튀빙겐대학교) | You Jae Lee(Universität Tübingen)
이진일(성균관대학교) | Jinil Lee(Sungkyunkwan University)
- 09:45 - 10:00 **환영사 | Grußworte**
하네스 모슬러(뒤스부르크-에센대학교) | Hannes Mosler(Universität Duisburg-Essen)

1부: 수용과 변주 | Rezeption und Variation 사회 | Moderation: 하네스 모슬러 | Hannes Mosler

- 10:00 - 11:00 **김성준(대한민국역사박물관)**
Seong Jun Kim(National Museum of Korean Contemporary History)
논란의 근현대사 전시하기, 그리고 독일이라는 ‘모범’: 2012년 대한민국역사박물관 건립과 비판
Ausstellen von umstrittener Zeitgeschichte und das deutsche ‘Modell’: Debatte um die Gründung des National Museum of Korean Contemporary History 2012
- 11:00 - 12:00 **토마스 아이셔트(튀빙겐대학교) | Thomas Eichert(Universität Tübingen)**
한국 고속전철 입찰경쟁에서 독일의 첨단기술과 정치적 영향력
Politik und High Tech “Made in Germany” - Deutschland und die KTX-Ausschreibung
- 12:00 - 14:00 점심 식사 | Mittagessen

2부: 교류와 전이 | Austausch und Transfer 사회 | Moderation: 최원준 | Wonjun Choi

- 14:00 - 15:00 **전복희(한국여성정치문화연구소)**
Bok-Hee Chun(Korean Institute for Women and Politics)
1990년대에 한국과 독일 여성단체의 협력과 연대 - “한국여성의전화”와 독일 “여성재단(FrauenAnstiftung e.V.)”을 중심으로-
Zusammenarbeit und Solidarität zwischen koreanischen und deutschen Frauengruppen in den 1990er Jahren: “Korea Women’s Hotline” und “FrauenAnstiftung e.V.”-
- 15:00 - 16:00 **하네스 모슬러(뒤스부르크-에센대학교) | Hannes Mosler(Universität Duisburg-Essen)**
한독의원 친선협회 발전사
Die Entwicklung der deutsch-koreanischen Parlamentariergruppe
- 16:00 - 16:10 휴식 | Pause
- 16:10 - 17:10 **이상호(성공회대학교) | Sang Ho Lee(Sungkonghoe University)**
한국과 독일의 경제적 협력 전이체로서 한독상공회의소에 관한 연구
Eine Studie über die Auslandshandelskammer(AHK) Korea als Transferinstitution für die wirtschaftliche Zusammenarbeit zwischen Korea und Deutschland
- 18:00 - 저녁식사 | Abendessen

프로그램 | Programm

2월 8일 [토] | 8. Februar 2025 [Samstag]

3부: 이주와 정체성 | Migration und Identität 사회 | Moderation: 한운석 | Un Suk Han

- 9:00 - 10:00 이수현(튀빙겐대학교)·이유재(튀빙겐대학교)
Suhyun Lee(Universität Tübingen)· You Jae Lee(Universität Tübingen)
프랑크푸르트 한인타운
Koreatown in und um Frankfurt am Main
- 10:00 - 11:00 김귀옥(한성대학교) | Gwi-Ok Kim(Hansung University)
탈냉전시대, 재독코리안의 남북 가로지르기
Die Süd-Nord-Überquerungen der Koreaner in Deutschland im Zeitalter der Globalisierung
- 11:00 - 11:10 휴식 | Pause
- 11:10 - 12:10 이유재(튀빙겐대학교)·김지은(사단법인 코리엔테이션)
You Jae Lee(Universität Tübingen)·Jee-Un Kim(Korientation e.V.)
코리엔테이션과 독일 한인2세의 문화운동
Korientation und die Kulturbewegung der 2. Generation Koreanischen Deutschen
- 12:10 - 13:40 점심 식사 | Mittagessen

4부: 번역과 창작 | Übersetzung und Kreation 사회 | Moderation: 이진일 | Jinil Lee

- 13:40 - 14:40 유임하(한국체육대학교) | Im-ha Yoo(Korean National Sport University)
허수경의 '독일'
Huh Sukyung's Literatur und 'Deutschland'
- 14:40 - 15:40 최윤영(서울대학교) | Yun-Young Choi(Seoul National University)
문학에 투영된 역사: 안나 김의 <대귀향> 분석
Literatur und Geschichtsschreibung: Eine Analyse von Anna Kims *Die große Heimkehr*
- 15:40 - 16:40 권선형(서울대학교) | Son Hyoung Kwon(Seoul National University)
한국문학의 독일어 번역과 독일어권의 수용 경향 - 최근 10년의 사례를 통해
Übersetzung koreanischer Literatur ins Deutsche und Rezeptionstendenzen im deutschsprachigen Raum - am Beispiel der letzten zehn Jahre
- 16:40 - 16:50 휴식 | Pause

5부: 전체 평가와 향후 계획 | Gesamtbewertung und Planung für die Zukunft

- 16:50 - 17:30 종합토론 | Abschlussdiskussion
이진일, 이유재, 김귀옥 | Jinil Lee, You Jae Lee, Gwi-Ok Kim
- 17:30 - 17:40 폐회사 | Abschluss
김귀옥 | Gwi-Ok Kim
- 18:00 - 저녁식사 | Abendessen